

Chính sách Đăng ký, Thanh toán và Hoàn tiền

Chúng tôi nỗ lực nhằm đảm bảo thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản. Do các chính sách, nhân sự và kinh phí có thể thay đổi nên Bellevue Parks & Community Services có quyền thêm hoặc giảm bớt các chương trình và sửa đổi, điều chỉnh hoặc thay đổi bất kỳ điều khoản nào, bao gồm - nhưng không giới hạn ở - giá cả, ngày tháng và địa điểm, được in trong tờ ấn phẩm này. Quý vị vui lòng truy cập Register.BellevueWA.gov để biết thông tin mới nhất.

Đối với các chương trình có thời gian hoạt động dưới 10 giờ mỗi tuần, vui lòng xem chính sách “Chương trình giải trí chung” (General Recreation Programs). Các chính sách Trại hè (Day Camp) trên trang này không áp dụng cho các trại hè có thời gian hoạt động dưới 10 giờ mỗi tuần.

Đồ ăn & Nước giải khát

Chương trình liệt kê trong ấn phẩm này có thể bao gồm đồ ăn hoặc nước giải khát. Vui lòng liên hệ với trang Khu vực Chương trình (Program Area) để biết thêm thông tin; số điện thoại có trong tờ ấn phẩm này. Chi phí ăn uống (nếu áp dụng) sẽ được bao gồm trong chi phí của chương trình.

Mã số thuế của City of Bellevue: 91-6007020

Ưu tiên đăng ký:

City of Bellevue cam kết cung cấp nhiều hoạt động giải trí cho cư dân Bellevue. Do đó, Thành phố ưu tiên đăng ký trước cho những cư dân trong phạm vi thành phố Bellevue. Những người không phải cư dân địa phương được hoan nghênh tham gia các chương trình giải trí nếu còn chỗ trống. Không nhận đơn đăng ký của người không phải cư dân địa phương trước ngày đầu tiên đăng ký dành cho người không phải cư dân địa phương. Vào ngày này, chúng tôi sẽ chấp nhận đơn đăng ký gửi qua thư và fax, qua điện thoại theo số 425-452-6885 hoặc trực tuyến tại Register.BellevueWA.gov.

Do thỏa thuận liên kết vùng với King County nên tất cả các đơn đăng ký chương trình tại South Bellevue Community Center đều được xử lý theo thứ tự nhận được.

Xác nhận đăng ký:

Biên nhận đăng ký sẽ được gửi qua đường điện tử sau khi quá trình đăng ký được xử lý. Gọi số 425-452-6885 để yêu cầu in biên nhận đăng ký.

Hỗ trợ tài chính/Học bổng:

Hỗ trợ tài chính dành cho cư dân đủ điều kiện sống trong phạm vi Bellevue City. Người nộp đơn sẽ được thông báo về số tiền đến hạn cho mỗi lần đăng ký sau khi đơn xin hỗ trợ tài chính được xử lý. Vui lòng gọi số 425-452-6885 hoặc truy cập BellevueWA.gov/Connections để biết thông tin về cách nộp đơn xin hỗ trợ tài chính.

Thanh toán:

Chỉ chấp nhận thanh toán bằng tiền mặt, phiếu quà tặng, séc hoặc thẻ Visa/MasterCard. Ngoại trừ trại hè, mọi chương trình phải được thanh toán đầy đủ tại thời điểm đăng ký. Vui lòng không gửi tiền mặt qua đường bưu điện.

Cần phải có Hỗ trợ tài chính/Học bổng/Đơn xin trước khi đăng ký.

Chương trình giải trí chung (General Recreation Programs): Phải thực hiện thanh toán tại thời điểm đăng ký.

Trại hè (trại hè từ 10 tiếng trở lên mỗi tuần): Mỗi Trại hè yêu cầu một khoản phí đăng ký không hoàn lại là 50 đô-la trên mỗi người tham gia của mỗi trại, tại thời điểm đăng ký và sẽ được tính vào số tiền cuối cùng phải trả. Phí chênh lệch dành cho người không phải cư dân Bellevue cũng phải được thanh toán tại thời điểm đăng ký. Số tiền còn lại phải được thanh toán đầy đủ trong vòng ba mươi (30) ngày dương lịch trước ngày đầu tiên của mỗi kỳ học. City of Bellevue sẽ tự động tính phí vào thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ đã lưu trong hồ sơ đối với số tiền phải trả cho trại hè vào ngày đến hạn thanh toán và nếu cần thiết sẽ điều chỉnh hoặc hoàn lại khoản thanh toán cho bất kỳ mục nhập nào được thực hiện nhằm lẫn vào tài khoản hoặc thẻ tín dụng.

Thẻ tín dụng:

Điền số thẻ tín dụng và ngày hết hạn vào đơn đăng ký.

Séc:

Tất cả các séc hoặc phiếu chi mà thành phố nhận được mà bị ngân hàng ký phát trả lại hoặc từ chối thanh toán hoặc lưu ký khác như vậy sẽ bị tính một khoản phí 15,00 đô-la (Lệnh hành chính 53).

Hoàn tiền:

Các lớp học bị thành phố hủy sẽ được hoàn lại 100% học phí. Sẽ không hoàn lại tiền hoặc cấp tín dụng vào hoặc sau ngày đầu tiên của chương trình hoặc trại hè. Không hoàn lại tiền cho các chương trình có giá trị dưới 10 đô-la.

Chương trình giải trí chung:

Quý vị sẽ được hoàn lại tiền nếu việc rút khỏi chương trình được thực hiện ít nhất bảy (7) ngày dương lịch trước khi lớp học bắt đầu, trừ đi khoản phí hành chính là 10 đô-la cho mỗi người tham gia, cho mỗi chương trình.

Nếu yêu cầu rút khỏi lớp học trong vòng dưới bảy (7) ngày dương lịch trước ngày học sẽ được hoàn:

Các chương trình có mức phí 20 đô-la trở xuống: phí chương trình, trừ 10-đô la phí hành chính trên mỗi người tham gia của mỗi chương trình.

Các chương trình có phí trên 20 đô-la: 50% phí chương trình trên mỗi người tham gia của mỗi chương trình.

Trại hè (trại hè từ 10 tiếng trở lên mỗi tuần): Quý vị sẽ được hoàn lại tiền nếu việc rút khỏi chương trình được thực hiện ít nhất mười bốn (14) ngày dương lịch trước khi lớp học bắt đầu, trừ đi khoản phí đăng ký không hoàn lại là 50 đô-la trên mỗi người tham gia của mỗi trại hè. Nếu yêu cầu rút khỏi trại hè trong vòng dưới mười bốn (14) ngày dương lịch trước khi trại hè diễn ra sẽ được hoàn lại 50% phí chương trình trên mỗi người tham gia của mỗi trại hè. Nếu quý vị muốn chuyển sang trại khác, vui lòng gọi số 425-452-6885 để biết thông tin về chính sách chuyển trại của chúng tôi.

ĐỊNH NGHĨA CƯ DÂN:

Cư dân được định nghĩa là bất kỳ ai sống trong ranh giới pháp lý của City of Bellevue theo quy định trong hồ sơ của Thành phố. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về việc quý vị có nằm trong ranh giới pháp lý của City of Bellevue hay không, vui lòng liên hệ với Land Use Division thuộc Development Services Department theo số 425-452-4188.

Tôi xác nhận rằng tôi đã nhận được và đã xem Chính Sách Đăng Ký, Thanh Toán và Hoàn Tiền đồng thời hiểu và chấp nhận các điều khoản được nêu trong đó

_____ Tên Viết In Hoa Của Người Tham Gia	_____ Chữ Ký Của Người Tham Gia	_____ Ngày
---	------------------------------------	---------------

Nếu người tham gia dưới 18 tuổi:

_____ Tên Viết In Hoa của Cha Mẹ hoặc Người Giám Hộ Hợp Pháp	_____ Chữ Ký của Cha Mẹ hoặc Người Giám Hộ Hợp Pháp	_____ Ngày
--	---	---------------